WWW.ELABUELOSAWA.COM

IMAGE COMICS PRESENTS

THE WALKING DEAD™

ROBERT KIRKMAN
Creator, Writer

CHARLIE ADLARD
Penciler, Inker, Cover

CLIFF RATHBURN
Gray Tones, Cover Colors

RUS WOOTON
Letterer

SEAN MACKIEWICZ
Editor

Previously:

Rick brought a small group to the Kingdom, for an audience with King Ezekiel. As their war planning continues, it is only behind closed doors that Ezekiel drops his act for Michonne, and shares with her his past as a zookeeper and how he rescued a tiger during the zombie outbreak.

For Skybound Entertainment

Robert Kirkman
chief executive officer

J.J. Didde
president

Sean Mackiewicz
editorial director

Shawn Kirkham
director of business development

Brandon West
inventory control

Helen Leigh
office manager

Feldman Public Relations LA
public relations

for International Rights inquiries, please contact foreign@skybound.com

www.skybound.com

For Image Comics

Robert Kirkman
chief operating officer

Erik Larsen
chief financial officer

Todd McFarlane
president

Marc Silvestri
chief executive officer

Jim Valentino
vice-president

Eric Stephenson
publisher

Ron Richards
director of business development

Jennifer de Guzman
pr & marketing director

Branwyn Bigglestone
accounts manager

Emily Miller
administrative assistant

Jamie Parreno
marketing assistant

Jenna Savage
administrative assistant

Kevin Gan Yuen
digital rights coordinator

Jonathan Chan
production manager

Drew Gill
art director

Tyler Shainline
print manager

Monica Garcia
production artist

Vincent Kukua
production artist

Jana Cook
production artist

www.imagecomics.com

THE WALKING DEAD #111. June 2013. Published by Image Comics, Inc. Office of publication: 2001 Center St., 6th Floor, Berkeley, CA 94704.

Copyright © 2013 Robert Kirkman, LLC. All rights reserved. THE WALKING DEAD™ (including all prominent characters featured herein), its logo and all character likenesses are trademarks of Robert Kirkman, LLC, unless otherwise noted. Image Comics® and its logos are registered trademarks and copyrights of Image Comics, Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means (except for short excerpts for review purposes) without the express written permission of Image Comics, Inc. All names, characters, events and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living and/or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. DIGITAL EDITION.

CARL, ESTA DORMIDO.
¿CREES QUE EL ESTE BIEN AHÍ?
ESTA EN LA PUERTA DE A LADO. DEJARE LA PUERTA ABIERTA CUANDO NOS VAYAMOS A DORMIR. ESCUCHARE SI ALGUIEN VIENE.
HONESTAMENTE, A PESAR... Y SE QUE ESTO SONARA RARO VINIENDO DE MI... TIENES QUE EMPEZAR A CREER EN LA GENTE, ANDREA.
ESTADÍSTICAMENTE, NO TODOS PUEDEN ESTAR CONTRA NOSOTROS... ESO ES CIENCIA.
¿QUIÉN ESTABA EN EL CORREDOR?
MICHONNE.
ESTABA SONRIENDO.
¿EN SERIO?
OKEY, AHORA ESTOY PREOCUPADO.

MICHONNE... NO SEAS ESTÚPIDA.

CREI QUE TE ESCUCHE ARRIBA.
YO... UH... NO PUEDO DORMIR.
¿ANDAS HURGANDO AHÍ AFUERA PARA VER AL TIGRE? ¿VERDAD?
YA VERAS MUCHO DE ESO MAÑANA, ESTOY SEGURO.
AHORA VUELVE A LA CAMA ANTES DE QUE DESPIERTES A ANDREA.

¡QUIERO IR CONTIGO!
¿Y QUIEN PROTEGERÁ HILLTOP MIENTRAS ESTAMOS LEJOS?
KAL, POR FAVOR... QUIERO AYUDAR.
KAL SOLO ESTA SIENDO AMABLE, EDUARDO. ESTE SERÁ UN INTENSO VIAJE DE SUMINISTROS.
SIMPLEMENTE NO ESTAS LISTO. LO SIENTO.
ACABEN DE CARGAR. TENEMOS UN MONTÓN DE TIEMPO PARA HACER LAS PACES.

TODAVÍA NO SE COMO SENTIRME SOBRE TODO ESTO.
BUENO, GREGORY... REALMENTE NO IMPORTA MUCHO COMO TE SIENTES CUANDO YA SE ESTA HACIENDO.
ESTAS PROTEGIDO SI ESTO SE ARRUINA... Y SI LO HACES BIEN, TAMBIÉN LO ESTARÁ EL RESTO DE HILLTOP.
¿QUÉ QUIERES DECIR?
ESTOY PARTIENDO CON VEINTE DE NUESTROS MÁS SANOS HOMBRES Y MUJERES. QUIEN DIJO QUE TE HE CONTADO MI PLAN.
QUIZÁS ES TAMOS DESERTANDO.
BIEN, ENTIENDO. YA VEO ADONDE VAS.
BUEN PLAN. REALMENTE ES LA MANERA MÁS SEGURA DE HACER LAS COSAS. NO VEO LA NECESIDAD DE PONER A TODA NUESTRA GENTE EN RIESGO.
CLARO.
ES BUENO ESCUCHAR COMO TE PREOCUPA NUESTRA GENTE AHORA.
¿QUÉ DEMONIOS SIGNIFICA ESO?
QUIZÁS SI NO TE HUBIERAS MANTENIDO EN LA RETAGUARDIA PARA TENER TU TRASERO FUERA DE LA LÍNEA DE FUEGO- NOSOTROS NO ESTARÍAMOS EN ESTA POSICIÓN.
¿ALGUNA VEZ HAS CONSIDERADO ESO?

NO CONFUNDAS MI PRECAUCIÓN CON COBARDÍA. NO ESTOY ASUSTADO DE NEGAN NI DE NADIE. ¡TOME UNA CUCHILLADA POR ESTA GENTE!
¿QUIERES VER LA CICATRIZ?
¿DÓNDE ESTA TU CICATRIZ, JESÚS?
¿HABLAS EN SERIO?
¡SOY LA RAZÓN DE QUE HAYAN DURADO TANTO! ¡MANTUVE A NEGAN LEJOS! ¡YO!
NO PUEDES NEGAR ESO.
SOLO ESPEREMOS QUE ESTO FUNCIONE. COMO SEA, GANEMOS O PERDAMOS...
ESE ARGUMENTO ES INVÁLIDO.
¿ESTAS LISTO?
ESTABA LISTO DESDE AYER.
¿RECUERDAS?

¡EY! CON CUIDADO, NIÑOS.
¿POR QUÉ ESTA DE ESE HUMOR?
PROBABLEMENTE SE VIO EN UN ESPEJO, SE DIO CUENTA QUE YA NO ESTA EN SUS VEINTE.
EL TIPO ES UN IDIOTA ENGREÍDO. CREO QUE TODOS LO SOPORTAN PORQUE NADIE QUIERE LEVANTARSE Y HABLAR EN FRENTE DE UNA MULTITUD.
EL TIPO ME ASUSTA. VINO A MÍ EN MEDIO DE UN CHEQUEO, Y FUE TOTALMENTE OBVIO QUE EL INTENTABA FISGONEAR.
PERO... TODOS PIENSAN QUE ES UN IDIOTA ¿Y SIGUE SIENDO EL LÍDER?
MAGGIE CARIÑO, NO SEAS TONTA.
TODOS SABEN QUE ES UN IDIOTA.

BLAM!
¡GRAN TIRO!
MUY IMPRESIONANTE.
¿CÓMO VA?
BUENO, HAY ALGUNOS QUE SON MUY BUENOS. CREO QUE PODEMOS REUNIR UNA BRIGADA DE FRANCOTIRADORES.
Y NI SIQUIERA HEMOS VISTO LO QUE JESÚS TRAE.

¿CÓMO VAN LAS COSAS POR TU LADO?
BIEN. HAY MUCHA FUERZA, ALGUNOS BUENOS PELEADORES MANO-A-MANO. LOS NÚMEROS DE EZEQUIEL SON MUY IMPRESIONANTES. TIENE AL MENOS TREINTA PERSONAS QUE ESTÁN EN CONDICIÓN DE COMBATE.
MÁS QUE NOSOTROS O HILLTOP
¿CÓMO PONE ESO NUESTRAS FUERZAS?
CASI CINCUENTA, SIN QUIEN QUIERA QUE JESÚS TRAIGA. EL PENSÓ QUE ES CAPAZ DE TRAER CERCA DE VEINTE.
YA VERE-MOS.
¿AÚN ASÍ CREO QUE ESTAMOS POR DEBAJO DE DONDE DEBERÍAMOS ESTAR?
NO LO SÉ. NO SOY UN ESTRATEGA. PUDIMOS USAR A ABRAHAM PARA ESTO.
NÚMEROS INTELIGENTES... CREO QUE JESÚS TENIA UN ESTIMADO DE LOS SALVADORES CONTABAN CON SESENTA PERSONAS EN SU LUGAR... PERO EL AUN NO TIENE IDEA DE CUANTA GENTE TIENEN EN SUS AVANZADAS, O CUANTOS PUESTOS DE AVANZADA TIENEN.
NUNCA LOS HEMOS VISTO CARGANDO MUCHAS ARMAS. SI ELLOS NOS SOBREPASAN... ESPERO QUE NUESTRA FABRICA DE MUNICIÓN SUPERE LA MARCA DE EUGENE.
¿ELLOS TIENEN UN TIGRE?

WRAMM!

¡HERMOSA DONCELLA! ¿CÓMO VA EL ENTRENAMIENTO? ¿ESTÁN MIS HOMBRES A LA ALTURA DE TUS INDUDABLES ALTOS ESTÁNDARES?
ESTE ES UN BUEN PUNTO PARA DETENERSE.
OKAY.
NO VOY A MENTIRTE. ESTE CHICO PODRÍA ENSEÑARME ALGUNAS COSAS.
¿ALGO MÁS QUE ESGRIMA?
CUIDADO, SU ALTEZA.
NUNCA, CARIÑO. NUNCA.
SIENTO INTERRUMPIR REY EZEKIEL... PERO USTED PIDIÓ QUE SE LE NOTIFICARA CUANDO JESÚS LLEGARA.
SÍ, SÍ... POR FAVOR REÚNE A NUESTROS INVITADOS PARA LA REUNIÓN. VERÉ A JESÚS Y AL RESTO EN MI GRAN SALÓN.

¿TUS HOMBRES ESTÁN BIEN?
NUNCA PASE MUCHO TIEMPO EN HILLTOP. KAL ES NUESTRA CABEZA DE SEGURIDAD... LE DIJE QUE REUNIERA A LOS HOMBRES, LE DIJE QUE REUNIERA A LOS MEJORES.
¿CONFÍAS EN LOS JUICIOS DE KAL?
LO HAGO.
¿CUÁL ES LA SITUACIÓN AQUÍ?
POR MI PARTE. ALGUNOS BUENOS TIRADORES.
ESTA GENTE SABE DE ARMAS.
BUENOS PELEADORES, TAMBIÉN. ESTA GENTE TIENE HABILIDADES.
CREO QUE PODEMOS REUNIR UN FUERTE GRUPO ENTRE LAS TRES COMUNIDADES.
¡GLORIA A DIOS, JESÚS A REGRESADO!
CREO QUE HAN ESTADO COMPARANDO NOTAS Y ESTÁN DE ACUERDO EN QUE MIS HOMBRES Y MUJERES SON MÁS QUE CAPACES.
AHORA DISCUTIREMOS QUE ES LO SIGUIENTE.

¿HAS OÍDO ALGO SOBRE DWIGHT?
¿NO PODRÍA SOLO MATAR A NEGAN MIENTRAS DUERME? ESO NOS PONDRÍA EN UNA CLARA VENTAJA, CREO.
NEGAN NUNCA DUERME SOLO, ME HAN DICHO. DWIGHT NO LOGRARÍA SALIR DE AHÍ CON VIDA.
EL SERÁ ÚTIL PARA NOSOTROS, PERO TENDRÁ QUE SER EN EL MOMENTO CORRECTO.
EL NOS DIO LAS LOCACIONES DE LOS PUESTOS DE NEGAN. YO DIGO QUE CONCENTREMOS NUESTRAS FUERZAS EN ELLO, TOMÉMOSLOS.
BUEN PLAN... NUESTRO... EJERCITO SEGURAMENTE SOBREPASARA A QUIEN QUIERA QUE ESTE AHÍ... Y DEBILITARA A LOS SALVADORES CON CADA PUESTO QUE ATAQUEMOS.
DE ACUERDO. TENEMOS QUE ECHARLE UN OJO A ESOS PUESTOS, VER QUE PASA AHÍ, CUANTA GENTE, QUE TAN BIEN ARMADOS ESTÁN.
MIENTRAS TANTO... NECESITO REGRESAR A NUESTRA COMUNIDAD CON ALGUNOS SUMINISTROS. ELLOS PIENSAN QUE ESTOY JUNTANDO SUMINISTROS PARA OFRECER A NEGAN.
NO PUEDO DEJAR QUE SEPAN LO QUE ESTAMOS HACIENDO AQUÍ- NO PUEDO VOLVER CON LAS MANOS VACÍAS.
Y LOS SALVADORES DEBEN DE ESTAR VOLVIENDO PARA RECOLECTAR EN ALGUNOS DÍAS SI ELLOS SE AJUSTAN A NUESTRA AGENDA.

BANG BANG!!
¡TOC, TOC!
¿QUIÉN ES?
¡ABRAN LA PUTA PUERTA!
OH, CARIÑO-- LO SIENTO.
ME DIJERON QUE TU GENTE NO VENDRÍA HASTA DENTRO DE UNOS DÍAS... RICK SIGUE AFUERA, REUNIENDO SUMINISTROS.
¿ESTÁ AHORA?
NO ESTOY DE HUMOR PARA ESPERAR POR AQUÍ.
SOLO SEÑÁLAME EN LA DIRECCIÓN CORRECTA PARA QUE ASÍ PODAMOS CARGAR LO QUE TIENEN.
ESTAMOS ACTUALMENTE AGOTADOS- ES POR ESO QUE RICK TOMO UN GRUPO PARA IRSE LEJOS.
PRÁCTICAMENTE ESTAMOS HAMBRIENTOS AQUÍ.
¿HAMBRIENTOS? ¿TÚ?
POR "PRÁCTICAMENTE" TU QUISISTE DECIR "¿JODER EN SERIO?"

POBRE CHICA LLORANDO-CREO QUE FUE UN POCO ÁSPERO, JEFE.
MALDITA SEA. CREO QUE TIENES RAZÓN.
PERDÓNAME, UM ...
OLIVIA.
OH SÍ... OLIVIA SIENTO HABER SIDO TAN HIJO DE PUTA CONTIGO HACE UN MOMENTO.
PARECE QUE AL FINAL ESTARÉ AQUÍ TODA LA NOCHE ESPERANDO POR EL REGRESO DE TU AUDAZ LÍDER.
SI TU QUIERES... CREO QUE DISFRUTARÍA COGER TU CEREBRO... SI TU ESTAS DE ACUERDO CON ESO.
SWAK!
¡SUEL-TENLA!
ESTOY CINCUENTA POR CIENTO MÁS DENTRO DE TI. SOLO LO DIGO.
RICK ME HA HECHO CREER QUE HAY VARIAS DE ESAS CASAS DESOCUPADAS. ¿PUEDES GUIARME A MÍ Y A MIS HOMBRES A TU MEJOR CASA VACANTE?
BUENO PONGAMOS LOS PIES EN ALTO HASTA QUE NUESTROS SUMINISTROS LLEGUEN.

¿QUÉ?
MI NOMBRE ES SPENCER... QUIERO HABLAR CON NEGAN.
¿POR FAVOR?
JESÚS, SETH... NO SEAS UN MALDITO IDIOTA.
DEJA QUE EL HOMBRE PASE.

PERDONA AL HOMBRE, EL ES UN POCO ESTRECHO.
NO PUEDO CREER QUE TODAVÍA TENGAN AGUA CORRIENDO ESO ES GENIAL.
DIGO ¿CÓMO MIERDA ES ESO POSIBLE?
ESTE LUGAR FUE CONSTRUIDO PARA POLÍTICOS... PARA QUE ELLOS PUDIERAN SEGUIR GOBERNANDO DESPUÉS DE LA CATÁSTROFE.
LOS SISTEMAS NO DURAN POR SIEMPRE... PERO ES LINDO MIENTRAS DURE.
ESTA HECHO. ESTA ES MI PUTA CASA DE VACACIONES.
HE HECHO UNA TONELADA DE MIERDAS Y MEREZCO UNAS VACACIONES. ESTE LUGAR ES EL MEJOR PUTO LUGAR DE ALREDEDOR.
¿HAY UNA MESA DE BILLAR? ¿USTEDES CHICOS TIENEN LOS TACOS Y TODO ESO?
YO SOLÍA AMAR EL PUTO BILLAR.
SÍ... TENGO UNO EN MI CASA DE HECHO.
ENTONCES ADIVINA QUIEN PUTOS SE ACABA DE CONVERTIR EN MI MEJOR AMIGO. SE QUE TU SABES LA RESPUESTA. ¿CUÁL ES EL NOMBRE DE MI MEJOR AMIGO?
AH, SPENCER...
VEN A CUALQUIER HORA.
LO HARE. AHORA ¿DÓNDE DEMONIOS FUERON MIS MODALES?
¿QUÉ CARAJOS QUIERES SPENCER?

DE HECHO... QUIERO HABLAR SOBRE RICK.
¿QUÉ HAY DE EL?
ENTIENDO LO QUE INTENTAS HACER... CONSTRUIR AQUÍ, CON TODA ESTA GENTE. NO PUEDO DECIR QUE ESTE DE ACUERDO CON TODOS TUS MÉTODOS, PERO LO ENTIENDO.
ESTAS CONSTRUYENDO UNA RED, Y HACES QUE LA GENTE TRABAJE ENTRE ELLOS, CONTRIBUYEN A UN BIEN MAYOR... TIENE TODO EL SENTIDO.
RICK GRIMES NO ES ALGUIEN QUE TRABAJE BIEN CON OTROS. SOLO TE ESTOY ADVIRTIENDO.
RICK NO ERA ORIGINALMENTE EL LÍDER AQUÍ... FUE MI PADRE Y EL HIZO UN TRABAJO MUCHO MEJOR DE ESTO.
RICK VINO A LO LARGO, CON SU GRUPO, Y DE VERDAD ARRUINO LAS COSAS PARA NOSOTROS. EL ES... BUENO... EL ES UN MANIÁTICO. ESA ES LA MEJOR FORMA DE DECIRLO.
EL QUIZÁS QUIERA TRABAJAR CONTIGO. PERO TE LO ESTOY DICIENDO... ESE HOMBRE NO PUEDE SER EL JEFE. EL TIENE QUE ESTAR A CARGO... DE OTRO MODO SU EGO LO ENLOQUECE.
¿ESO ES TODO?
BUENO ¿QUÉ PROPONES?
BUENO... SOY EL HIJO DE MI PADRE.
CREO QUE PUEDO SER EL LIDER QUE EL FUE... CREO QUE ESO ES LO QUE NECESITAMOS... LO QUE TU NECESITAS.

¿ENTONCE QUÉ? LO MATO... ¿Y TE PONGO A CARGO?
¿ESO ES LO QUE ESTAS DICIENDO?
ESTARÍAMOS MUCHO MEJOR.
ME HAS DADO MUCHO EN QUE PENSAR.
CAMINA CONMIGO, SPENCER.
ESTOY PENSANDO... Y PIENSO ACERCA DE COMO RICK ME AMENAZO DE MUERTE. CLARAMENTE ODIA MIS AGALLAS... PERO AHORAEL ESTA AHÍ AFUERA COMO UNA PUTA ABEJA OCUPADA... REUNIENDO MIERDA PARA DARME, ASÍ NO LASTIMARE A NADIE DE LAS BUENAS PERSONAS QUE VIVEN AQUÍ
EL ESTA TRAGANDO ESE ODIO PARA QUE SE HAGA. ESO NECESITA ENTRAÑAS.
LUEGO PIENSO EN TI... ACERCA DE TI... SPENCER... EL CHICO QUE ESPERO HASTA QUE RICK SE FUE, PARA ESCABULLIRSE Y HABLAR CONMIGO, PARA QUE HAGA EL TRABAJO SUCIO PARA QUE EL PUEDA OCUPAR EL LUGAR DE RICK.
QUIERES HACERTE CARGO... ¿POR QUÉ NO SIMPLEMENTE MATAS A RICK Y TE HACES CARGO?
¿SABES POR QUÉ?
NO LO SÉ... NO LO SÉ...
PORQUE TU NO TIENES ENTRAÑAS.

SHUKK!

SLAASH!

¡THUDD!
¡OH, QUE EMBARAZOSO! ¡AHÍ ESTÁN!
ESTUVIERON DENTRO DE TI TODO EL TIEMPO.
TÚ TIENES ENTRAÑAS. ¡NUNCA HE ESTADO TAN EQUIVOCADO EN MI VIDA!

LIMPIEN ESTO ANTES DE QUE UN NIÑO LO VEA... Y AVERIGÜEN DONDE VIVÍA ESTE IDIOTA.
QUIERO JUGAR ALGO DE BILLAR.